

教育資料與研究雙月刊  
第71期 2006年8月133-148 頁

## 澳洲高等教育國際化之經驗

Kevin John Laws 江愛華

### 摘要

澳洲高等教育國際化之經驗首先釐清在全球化趨勢中，教育全球化和國際化之區別，本文提出「教育國際化」比「教育全球化」更可適切闡明教育國際化在全球的發展之看法。人口少於台灣的澳洲，近年來在高等教育國際化發展上有傲人的成績，本文特探討澳洲教育國際化之發展情況，發展利基，及其策略，同時亦特別透過訪談澳洲國際教育處在台灣的辦事處，實際了解其在海外運作情形。本研究發現澳洲高等教育國際化成功的因素包括：澳洲政府制定有效的教育國際化政策架構，強調追求教育品質保證及永續發展的目標，加入國際組織以促成澳洲文憑在國際間被承認並促進澳洲教育在國際間的流通性，以及透過澳洲教育國際化之專責機構連結相關政府部會有效運作及輔助境內和境外教育業者之發展；此外，本研究亦發現澳洲教育國際化對澳洲大學之衝擊。

**關鍵詞：**高等教育國際化、高教國際化政策、澳洲國際教育處、教育出口、教育業者

---

Kevin John Laws，澳洲雪梨大學教育與社會工作學院副院長

江愛華，國立台灣海洋大學教育研究所暨師資培育中心副教授

電子郵件為：k.laws@edfac.usyd.edu.au；maesidney@yahoo.com.tw

來稿日期：2006年7月6日；修訂日期：2006年7月27日；採用日期：2006年8月18日

# Internationalizing Education: The Australian Experience

Kevin John Laws    Ai Hua Chiang

## Abstract

The increasing global demand for education has led countries in all parts of the world to consider the issue of internationalizing education. This paper explores the internationalization of higher education in Australia since the end of World War II with particular emphasis upon current Commonwealth Government policies. In 1949 the Colombo Plan was agreed to at a meeting of British Commonwealth Foreign Ministers. Part of this plan was to sponsor students from member countries in the Asian region to study in Australia and other Commonwealth countries. Australia played a major role in this. Since that time the importance of education in the development of better understanding between Australia and Asian nations has increased dramatically. In addition international education has become a major source of revenue for Australian universities. The benefits of international education and a brief snapshot of the numbers and source of international students in Australia are discussed. Efforts for encouraging Australian students to participate in international educational experiences are outlined. Current Australian Commonwealth Government policies and initiatives that impact upon the internationalization of education and the issues for Australian universities are considered.

**Keywords:** higher education internationalization, Australian education internationalization, education export, education industry

---

Kevin John Laws, Associate Dean (International Relations), Faculty of Education and Social Work, University of Sydney, Australia

Ai Hua Chiang, Associate Professor, Institute of Education & Center for Teacher Education, National Taiwan Ocean University

E-mail: k.laws@edfac.usyd.edu.au;maesidney@yahoo.com.tw

Manuscript received: July 6, 2006; Modified: July 27, 2006; Accepted: August 18, 2006

## 壹、前言

### 一、高等教育國際化趨勢

高等教育國際化已逐漸成為全球高教注意的焦點議題，愈來愈多的學生至海外留學，先進國家的大學亦在許多開發中的國家設立海外中心，而民間的營利機構亦開始提供全球性的高等教育。針對此發展趨勢，擁護者認為教育國際化可擴張學生的通路，尤其有助於高教系統較薄弱的國家學生，但反對者卻認為高教應為公共利益，而國際化卻儼然成為一種交易，並成為私人利益，甚至有演變為文化霸權之慮。

在上述爭議中，高等教育國際化似乎已成為不可擋之趨勢，在國際層面上，Hatakenaka（2004）指出促成大學教育國際化的五個主要趨勢：

（一）學生在本國以外的學校就讀的數量已直線上升，且持續上升，而留學生的來源或留學生的目標國家並無均勻分布，其中來自亞洲少數國家的留學生急遽上升，而至美國、英國、澳洲、德國和日本的留學生數量亦大量成長。

（二）教師流動率迅速上升，部份原因為研究生的流動率增高，「腦力」如貨幣般地流通各國，海外的科學家亦經常回國，或將知識、專業技術，以及產業合作轉移至本國。

（三）跨國教育迅速增加，各國大學以不同方式在海外設立據點，其中最顯著的為美國、英國和澳洲大學之跨國教育。在教育進口國家，跨國教育通常結合網路遠距教學等方式提供相當程度的高教。

（四）近年來國際教學的活動已較聚焦於專業科目，如商業和資訊科技等科目，在自費的學科中，專業科目比自然科學和

人文學科吸引更多的留學生。

（五）研究一向為國際合作之領域，而證據顯示近年來國際合作的研究大為增加，但至澳洲和英國留學的研究生卻少於一般生，此現象對國家需要專業訓練科技人才以協助振興經濟需求似乎令人不解。

### 二、「國際化」和「全球化」定義

在面對教育國際化趨勢中，我們首先要釐清「國際化」和「全球化」的意義。這兩個名詞雖已被使用了很長的一段時間，但近年來才成為教育界所關注的議題。我們可從下面一段定義來探討「全球化」這個具爭議性的概念：

全球化是不同國家的人、機關、和政府透過國際貿易和投資，以及資訊和通訊科技之輔助，所產生的互動和結合之過程（Center for Strategic and International Studies, 2002）。

全球化有時會被視為等同變革，它牽涉的層面包括各階層人員的夥伴關係增強，以及他國事件對本地產生重要影響的警覺性等。我們可從「經濟全球化」，「政治全球化」，「文化全球化」，和其他方面來思考全球化的意涵，但針對每一層面而言，不同行業的人都會有其正反不同的解讀。如經濟全球化有助於國家加強兩地間的貿易，全球化金融市場有利資本流通和全球投資，但透過跨國公司操作的經濟活動亦會超越當地政府之管控，因跨國公司的規模經常遠大於當地國家的規模；而透過「政治社會領域」，亦即為現代的國家形態所發展的政治全球化，亦會導致跨國政府組織和跨政府之政治活動無法受制於當地政府管控之結果；同時，文化全球化雖

有跨文化理解的意涵，但亦會產生本土同質化及文化殖民主義聯想之效應。

如上所述，「全球化」的意涵雖可用於教育領域，但筆者認為使用「教育國際化」之名稱比「教育全球化」更可適切闡明教育國際化在全球的發展情況。針對教育國際化過程的積極成效，Knight (2003) 定義「國際化」為：「對國家及學校而言，國際化的定義可被視為一種結合國際的，文化的，或全球的層面於教育目的，功能或傳遞方式的過程。」在此定義中，「結合」是個關鍵的字，它強調一個雙向的互動過程以及探索國際化教育的積極成效。在教育國際化中，若學校所提供的課程可增進學生了解國際的，文化的，或全球的相關事務，亦有助於教師認清學生的多樣性，如此將對改進世界的現況有正面的貢獻。Knight (2003) 進一步闡述「國際化」為：「全球化被視為一種影響國際化的過程，國際化正逐漸改造教育領域，而全球化亦正逐漸變換國際化。」

當前大學定位成為重要議題之際，高等教育亦逐漸感受到來自國際化之壓力。隨著大學大眾化之趨勢，大學教育不再被認為是高社經地位者所享受的一項特權，尤其開發中國家的大學更加明顯感受到社會需求的壓力，他們必須提供更多更好的高等教育人才以提升國家經濟競爭力及促進社會的福利。同時，在各行業知識指數函數成長之際，大學教師不能只教導片段的知識，他們面對教導學生具備資訊科技結合能力的壓力。大學除需面對提供學生更專業課程及上述壓力之外，同時亦必須兼顧學生的博雅與通識教育。

在教育國際化的趨勢與發展中，澳洲高等教育國際化發展僅次於美、英、德、

法，位居全球第五名，及英語系國家第三名，本文特探討澳洲政府有效發展高等教育國際化之相關要素 (Department of Education, Science and Training, 2002)。

## 貳、澳洲高等教育國際化

### 一、歷史沿革

#### (一) 可倫波計畫 (the Colombo Plan)

澳洲政府介入教育國際化已行之多年，其在教育國際化之貢獻，尤以在亞洲地區之發展，可追溯自第二次世界大戰結束之際。從文中可知澳洲政府在該政策之重要演進 (Trevaskes, Eisenschlas & Liddicoat, 2003)：

澳洲政府教育國際化政策一向即融入國家的外交及教育目標，相關政策重點從戰後的「教育援助」轉換為七〇年代及八〇年代的「教育貿易」，從九〇年代初期以至當前正推動的「國際化」之政策重點轉移過程即為明顯的證明。

1950 年澳洲外交事務大臣 Percy Spender 帶領澳洲代表團至可倫波，即今斯里蘭卡，於英屬地外交部長會議中提出澳洲計畫。當時參與會議國家，包括加拿大、斯里蘭卡（當時的錫蘭）、印度、紐西蘭、巴基斯坦和英國，接受澳洲此項計畫，即為後來著名的可倫波計畫，此為澳洲政府教育援助之開始。至1954年，緬甸、柬埔寨、印度尼西亞、日本、寮國、菲律賓、美國、泰國和馬來亞陸續加入這團體，而至1963年，可倫波計畫亦應用於馬來西亞聯邦和新加坡 (Lowe & Oakman, 2005)。澳洲外交部長 Alexander Downer (2005a) 指出可倫波計畫在亞洲的重要性：

可倫波計畫在澳洲和亞洲關係的歷史上佔有重要之地位。此計畫最值得紀念的乃是它贊助了數以萬計亞裔學生至澳洲接受高等教育。今天我們難以想像五〇年代以前，多數澳洲人在日常生活中極少接觸過來自亞洲國家和鄰近國家的人。然而透過可倫波計畫，情況有所改觀，它引進亞洲許多地區學生至我們的社會。1950年以後的35年中，約有40,000名亞洲學生經由可倫波計畫至澳洲學校就讀。

## （二）澳洲發展獎學金

澳洲政府於七〇年代調整其援助政策，訂定針對開發中國家之雙邊協助計畫，稱為「澳洲發展獎學金」（簡稱ADS），此計畫更強調兼顧夥伴國家雙邊之具體需要。在2005年四月有幾乎2,500名學生經由ADS至澳洲接受高等教育，大多數學生來自印尼、越南、新幾內亞和菲律賓。

## 二、目前發展情況

（一）國際化教育成為澳洲重要出口產業  
自七〇年代以後，尤其自九〇年代開始，澳洲發展了許多商業性質的教育服務機構。根據台灣的澳洲商工辦事處資料，近十年來，教育成為澳洲的主要出口市場之一，1999年的營收超過30億澳元（澳洲教育中心，2006）。2003年澳洲外交部長Alexander Downer，與當時教育部長Dr. Brendan Nelson在其共同發布之新聞中指出，教育出口額已增為年收入50億，超越羊毛，直追小麥出口值，成為澳洲第三大出口產業（Downer, 2003），而兩位部長於2005年之共同新聞中指出，2004年外國學生的學費收入占澳洲大學總收入的15%，而外國學生人數已占澳洲高教總人數的18%。此項發展乃因國際貿易協定促成全

球教育出口自由化，亦創造無國界的國際化教育市場（Downer, 2005b）。

每年有超過18萬的學生從世界各地來到澳洲就讀於大學、職業學校、培訓學院、商學院和英語學校，超過60%的留學生修習商務、管理或IT課程。澳洲境內及境外的外國學生大約80%來自亞洲，而其中來自中國的學生人數亦幾乎占了總數之25%，同時巴西已取代新加坡列入前十名排行榜。

根據澳洲國際教育處2006年四月所公布的資料，澳洲的國際教育市場整體成長良好，2006年成長率分別為註冊率8.1%及新生率8.9%，以國際化教育市場而言，高成長的市場依次為印度、中國、南韓、泰國、巴西和孟加拉國，這些國家總共造就了約37%的成長率。職業學校的國際學生成長率領先其他類型的學校，其註冊成長率為21.7%，及新生成長率為23.6%，而海外學生密集英語課程（ELICOS）亦展現高成長率，其註冊成長率為16.1%，及新生成長率為14.7%，這些成長與澳洲國際化教育品質相關，如澳洲所有的英語語文中心皆需取得澳洲國家英語語文中心認證協會（National ELICOS Accreditation Scheme，NEAS）的認證資格，教學品質須接受此認證協會的評鑑及監督（Australian Education International, 2006）。澳洲國際教育處於2006年6月7日發布國際化教育最新統計數字如表1，表2。

由表1及表2可知中國，印度和南韓位居澳洲國際化教育市場前三名，尤以中國居首。澳洲學者認為若僅依賴單一的大市場會產生未來澳洲教育國際化之大風險。

## （二）澳洲高等教育國際化的成長率

表1顯示2006年四月，半數以上的國際學生就讀高等教育，且比前一年同月份成

長5.0%，新生亦成長4.6%。2/5的註冊科目屬「商業行政和管理」之領域。澳洲高等教育2004-2005報告亦指出2004年約有100萬名國際學生，占澳洲高等教育學生總數

24.2%。自1996年以來，高教國際學生成長率為49%，雖然本地學生亦成長了23%，但國際學生的大幅成長可從1996年的8%至2004年的24%顯示。2004年數據顯

表1 澳洲國際教育處 - 2006年四月國際學生統計數字

當年註冊人數				當年畢業人數		
類別	2005年 四月	2006年 四月	變化%	2005年 四月	2006年 四月	變化%
高等教育	136,544	143,432	5.0%	39,202	41,017	4.6%
職業訓練教育	45,155	54,948	21.7%	17,365	21,459	23.6%
海外學生密集英語課程	33,519	38,929	16.1%	18,437	21,140	14.7%
中小學	21,282	19,561	-8.1%	6,433	6,060	-5.8%
其他	15,273	15,378	0.7%	11,521	11,519	0.0%
澳洲境內總額	251,773	272,248	8.1%	92,958	101,195	8.9%

前五名海外學生之國家，其在澳洲之留學生數目占澳國際學生總量的54%					成雙位數成長之教育市場		
國籍	2005年 四月	2006年 四月	變化%	2006年占總數 比率	國籍	2006年 四月註冊人數	2005年至 2006年 成長率
China	59,322	66,348	11.8%	24.4%	Middle East	5,816	33.9%
India	19,410	25,754	32.7%	9.5%	Brazil	5,459	55.7%
Republic of Korea (South)	18,077	21,349	18.1%	7.8%	Vietnam	4,598	18.9%
Malaysia	16,899	16,442	-2.7%	6.0%	Sri Lanka	3,590	26.1%
Hong Kong	17,170	15,951	-7.1%	5.9%	Canada	3,523	11.5%
其他	120,895	126,404	4.6%	46.4%			
所有國籍	251,773	272,248	8.1%	100.0%			

資料來源：Australian Education International (2006)。

表2 前十名留學生國家及相關資料

國籍	註冊人數 <sup>1</sup>	百分比	畢業人數 (2006年四月)	% of 新生比
China	66,348	24.4%	22,969	22.7%
India	25,754	9.5%	7,989	7.9%
South Korea	21,349	7.5%	9,196	9.1%
Malaysia	16,442	6.0%	5,199	5.1%
Hong Kong	15,951	5.9%	4,686	4.6%
Japan	12,702	4.7%	5,432	5.4%
Indonesia	11,617	4.3%	3,295	3.3%
Thailand	11,603	4.3%	4,292	4.2%
Singapore	7,943	2.9%		
USA	7,493	2.9%	5,903	5.8%
Other	74,596	27.4%	32,234	31.9%
Total	272,248	100.0%	101,195	100.0%

資料來源：Australian Education International (2006)。



示，58%的國際學生就讀於大學部，而80%碩士班的學生採上課方式修習學位。表3顯示國際學生在各課程領域之比例。

### （三）澳洲境外的高等教育國際化

澳洲高等教育國際化另一項重要的發展為境外的高教國際化，亦即國際學生可就讀於一些澳洲大學的海外學校，或當地的聯盟學校。澳洲教育部於2004年估計國際化教育的總收入為澳幣750億，包括國際學生在澳洲的花費690億，教師海外教學所得2億300萬，境外學生學費3億7,400萬，及商業交易所得5,600萬。從這些數據中不難發現澳洲的國際化教育在澳洲全球事務上所扮演的重要角色。

澳洲境外國際化高教占國際化高教之20%，此比率亦一直繼續上升中。為維護境外的教育品質，澳洲教育部長於2004年六月宣布自2005年起，境外的高教必須如同澳洲境內的大學一樣接受澳洲大學品質機構（AUQA）的評鑑，同時亦提撥總額達澳幣135萬元之補助，獎勵境外相關學校發展最佳模式，也額外提撥澳幣十萬元補助AUQA加強境外高教評鑑。2005年十一月各州的教育部長共同制定「跨國品質策略架構」，以確定澳洲境外教育訓練在國際間可嶄露頭角（Department of Education, Science and Training, 2002）。

### 三、澳洲高等教育國際化之益處

上述數據雖指出國際學生對澳洲經濟

之貢獻，但卻未指出國際化對澳洲，澳洲的大學及個人之益處。前教育部長Dr. Brendan Nelson（2003）年在一項相關聲明中說：

國際化教育可轉化個人，擴大他們的知識視野，開放他們的心胸接受新想法和經驗，並擴展友他們的友誼和關係網絡。國際化帶來雙向的益處：國際學生有助於澳洲教育和社會之知識發展，且提供多元的社會和文化背景，豐富了許多澳洲學生的學習經驗。透過國際化教育，澳洲可強化其民主精神，多元文化，以及包容的基石。國際化教育可發展個人的技能和促進人際關係，有助於全球性的工作。（澳洲）經由國際合作，接觸不同的教育系統，教學方法的標竿學習，以及資訊的分享等有助於提升教育的成效。

提到高等教育國際化對澳洲及其盟國之益處時，我們亦看到高教機構面臨重大的國際化挑戰，如大學需要重新考慮應用資訊科技來進行較有創新及彈性的教學方法和課程內容，在新知識快速成長中，課程朝向注重發展學生之基本能力和常識。因此，澳洲教育國際化需因應不同的社會文化族群之需求而調整其教材教法。大學亦必須了解及充分顧及國際學生所遭遇的困難，主要挑戰之一乃需鼓勵澳洲學生選修一些與國際經驗相關之課程。

表 3 2004 年國際學生在各課程領域所占之比例

課程領域	國際學生人數	占總人數比率
商業管理	105,696	46.2%
資訊科技	33,314	14.6%
社會文化	18,440	8.1%
工程相關	18,202	8.0%
健全	13,249	5.8%
創意藝術	9,927	4.3%
自然科學	9,770	4.3%

資料來源：AEI Releases August 2004 International Student Enrolment Data（2004）。

## 參、澳洲政府教育國際化政策特色

前段提及澳洲參與教育國際化之歷史淵遠流長，其國際化教育的形式包括合作研究，交換學生和教師，以及授與澳洲境內與境外的國際學生相關課程。按人口平均數計算，澳洲為英語系國家中擁有最多國際學生的國家，僅次於美、英兩國，位居全球國際學生所選擇的英語系留學之第三大國，近十幾年來澳洲的國際學生每年平均以10%比例快速成長。澳洲教育國際化成功的要素乃在於中央制定有效的政策作為架構，政府各部會在架構下之合作，加入世界組織，以及設立澳洲國際教育處專責全球各處之有效運作。

### 一、澳洲教育優勢與教育國際化目標特色

2003年十月澳洲教育部長Dr. Brendan Nelson，和外交部長Mr. Alexander Downer，共同向國會提出教育國際化政策(Nelson, 2003a)，其中指出澳洲教育優勢有助於國際化如下：

- (一) 強調學習成果：澳洲教育強調培養技術和能力之學習成果，而不單只是注重學位而已。
- (二) 建立於積極與互動的學習過程：澳洲教育除提供授予知識之外，亦透過理論與應用學習強調發展學生終身學習之技能。澳洲大學畢業生主要特質包括學術成就，全球公民涵養，以及終身學習能力。澳洲大學的目標強調發展他們的畢業生具有發展學術特質，積極參與全球事務的態度，以及持續學習的精神。在專業領域上的技能

包括發展研究及探索的技能，資訊的能力，建立個人及知識的自主權，對社會倫理及專業的認知，以及多元的溝通能力。換句話說，學生在學習中必須發展他們說和寫的溝通能力，有數算的能力，使用資訊科技的能力，解決問題及分析和創造的能力，有團隊合作的能力，以及正直的人格和負責的態度。

- (三) 具彈性及選擇性：教育訓練方式採適合學習者的單元式及可接續性的學習方式，學生可選擇晚上、週末學習，或寒暑期課程加速學習，亦可選擇網路學習，網上小組交談及互動模擬等方式以補足課堂的學習，並允許學生可依其進度彈性學習。不論採取何種方式，教學品質、課程及學分之認證標準完全相同，學位的授予標準不因學習方式有所差異。
- (四) 教育業者及課程需通過國家認證：澳洲不同的教育體制透過中央透明的架構相互連結，比如，此架構會說明相關的學位授予可在不同的教育體制內的連結方式。受聯邦政府和州政府共同監督的「澳洲品質架構」之意為澳洲教育業者及其課程均須根據國家標準認證。
- (六) 澳洲大學品質機構專責品管：澳洲政府於2000年設立澳洲大學品質機構，負責每五年評鑑大學及其課程與教學品質。評鑑



結果公諸於世。

除上述特點外，澳洲是個安全及多元文化的民主國家，經濟先進，生活品質高，又為太平洋亞洲地區，北美和歐洲的橋樑。這些優勢讓澳洲近十年來成為國際化教育的先驅。澳洲政府支持國際化教育方式有四：1.透過與他國政府合作使其教育資格被他國承認；2.提升許多澳洲教育領域領先國際之形象；3.維護澳洲高等教育提供高品質教育；4.聯邦政府與州政府及高教機構攜手合作發展未來澳洲國際化教育之策略計畫。

為持續國際化教育成長，澳洲政府訂定並整合教育部，外交部，移民及經貿觀光部通力合作達成下列三個政策目標（Australian Education International, 2006）：

- （一）國際教育服務的多元化。……澳洲需更擴展教育合作的國家，擴大國際學生的學科範圍和層級，並增進境外授課的能力以促進多元化的教育服務。
- （二）澳洲教育的品質。……澳洲已成為國際教育業者認證，消費者權益，及品質認可的領先標竿。……教育業者必需能吸引有品質的學生並增進其教育品質。
- （三）移民制度的健全。……澳洲政府需致力建立完善的簽證作業以提供有誠意的學生來就學。

## 二、澳洲政府加入國際組織推展教育國際化

自1992年起，澳洲政府就參與支援「亞洲及太平洋地區大學動力」之方案（UMAP）。此方案之設計乃為促進亞洲與太平洋地區大學的教師和學生之交換互

動，除了為提升澳洲研究生更多參與此地區的文化，語言和專業之經歷外，它亦促成此地區和澳洲大學之間學分轉移協定。

澳洲政府亦提出「高等教育國外留學貸款方案」（OS HELP）的新助學貸款方案，協助澳洲大學生至國外大學留學為期一至兩個學期。此方案將提供上限澳幣10,000元給全職大學生作為海外留學之貸款，預期至2008年將有10,000個學生可申請到此留學貸款（Nelson, 2003b）。

澳洲高等教育國際化發展情況亦可從加入國際間相關協定，如「波隆納過程」（the Bologna Process）和「里斯本認可協定」（the Lisbon Recognition Convention）等，其所產生的衝擊已被預期會持續影響澳洲高等教育的未來發展。「波隆納過程」意味整合歐洲高等教育領域的過程，此提議首先在義大利波隆納大學提出，波隆納大學設立於西元1088年，為西方國家第一所大學。歐洲29國的教育部長於1999年6月19日在義大利的波隆納簽訂「波隆納宣言」，現已有45個國家加入此協定，預計於2010年前完成全部過程。「波隆納宣言」的主要目標為藉增進歐洲高等教育的流通性和就業率，以提升歐洲高教在全球的競爭能力（資料請參考<http://www.coe.int>）。澳洲國際教育處於2006年四月備妥一份協議書「波隆納過程：下一步」（The Bologna Process and Australia: Next Steps）呈交澳洲教育部長。此份協議書提供「波隆納過程」之背景資料，指出「波隆納相容性」之好處，和「波隆納不相容性」之風險，並建議澳洲高教應融入哪些相容性，同時提出十五項問題供澳洲大學和關心高教人士討論，並反應其看法。

「里斯本認可協定」為歐洲區域高等教

育相互承認文憑之協定，歐洲理事會國於1997年4月11日於葡萄牙里斯本開始簽約，至今包括歐洲理事會國家與非歐洲理事會國家共42國簽署協定。歐洲理事會有關高等教育計畫的實施方面一向與歐盟執委會文教總署密切合作，目前雙方正在努力推動創造2010年「歐洲高等教育」時代，致力於教育制度的改革、文憑認證、高等教育研究政策、改進大學管理模式及大學遺產的保護、推動歐洲研究與歐洲公民的理念及終身學習等。歐洲理事會並與聯合國教科文組織合作於2002年4月11日及12日在葡萄牙里斯本召開歐洲教育部長高峰會討論文憑認可（駐比利時代表處文化組網站提供）。2002年澳洲批准里斯本認可協定，協議隨學位證書附上一份國際間共同理解的的文憑，稱為「學位證書附錄」（Diploma Supplement），以促進文憑透明化和評鑑公正化，並促成學生和專業人士的國際流通性（高等教育報告2004-05）。

#### 肆、澳洲國際教育處（Australian Education International, AEI）組織運作

澳洲教育部設立澳洲國際教育處（AEI）作為發展國際教育的專責部門，澳洲政府透過AEI來達成其國際化目標。AEI全球共有32個辦事處，其中24個辦事處設於澳洲駐外大使館及領事館，另外八個辦事處設於澳洲商工辦事處。AEI的目標為：配合國家目標，鼓勵和促進國際教育及訓練，以達成國際化所帶給澳洲在知識，文化，經濟，和安全上之福利（Australian Education International, 2005: 2）。

#### 一、AEI八大優先策略

AEI訂定其2005-2008八大優先策略，強調「促進澳洲國際化教育中之國際利益，包括維護教育產業品質及多樣化的持續成長，以及促進制定更廣泛的雙邊和多邊協定的教育訓練政策」（Australian Education International, 2005: 4）。在這些優先策略中，最受重視的乃是國家級的品質保證，它成為打造國際化教育及永續經營的一個關鍵因素。

AEI 2005-2008年之八大優先策略如下：

（一）作為國際化教育產業的策略夥伴

AEI透過國際市場促銷管道，包括會議，研討會和論壇等提供國際教育產業援助。此援助訂於教育標準章程中，包括境外教育課程。機構及領域之間的合作可透過諮詢會議，資訊會議，和磋商等進行。

（二）支援永續，多元，及有品質的國際化教育和訓練產業

數據顯示現有的國際學生來自有限的國家，AEI拓展學生來源多元化的方法包括擴大與現有國家之合作範圍，擴展研究的領域和層次，發展領域政策計畫，以及加強境內與境外的教育訓練方式。AEI與國際化教育產業業者合作，將簽證政策改變所引起的市場負面衝擊降至最小。

（三）提升澳洲教育的國際形象

AEI透過支援一個受相關人士肯定與支持的全國品牌，提升國際認知澳洲經濟，科學，和文化之高度發展以及擁有多領域的專家。它協助澳洲大學和國外的機構及重要成員建立關係。

（四）確定教育提供者和未來的學生可取得可靠和即時的資訊

針對此策略，AEI會提供資訊給預期前來澳洲的國際學生。AEI設置包括多國

語言的網站，稱為「在澳洲學習」(資料請參考[www.studyinaustralia.gov.au](http://www.studyinaustralia.gov.au))，以支援此策略，而澳洲的學生及大學亦可從AEI取得有關國外機會的消息。此外，AEI亦為其所舉辦的論壇、相關會議和教育博覽會提供最佳的管理。

#### (五) 支持整體的學生和勞動力市場之流動性

AEI 定期編寫最新的國家教育概況，提供澳洲大學有關教育文憑供需資訊。它監督澳洲的資歷架構(AQF)及提供澳洲大學有關國外資歷和AQF之相對性的資訊和指南。

#### (六) 建立政府對政府關係和多邊協定

為達成此策略，AEI 致力於發展教育貿易自由化。AEI和澳洲其他政府部會和代辦處合作，並諮詢澳洲大學以發展適當的雙邊及多邊自由貿易協定。此外，AEI亦透過多國會議，如歐盟(EU)，經濟合作發展組織(OECD)，聯合國(UNESCO)，亞太經濟合作會議(APEC)，東南亞教育部長組織(SEAMEO)，及東盟(ASEAN)等增進澳洲教育地位及促進相關事項。

#### (七) 應用政府整體形象方式發展國際市場和教育合作

AEI透過和澳洲各州及特區政府代辦處之合作，提供全國一致性具效率和效能的國際化教育策略。AEI和澳洲移民及多元文化和原住民部(DIMIA)就有關學生簽證，良民證，及技術移民等事項密切合作。AEI提供澳洲政府有關國際化教育和發展等相關政策之建議。

#### (八) 提升組織效能

此策略強調招募新成員及提供持續性在職專業發展訓練之重要性。此外，AEI

計畫在北美洲、拉丁美洲、中東和歐洲建立新網絡或延伸的網絡，以便持續提供有關未來的規劃，活動和成果的完善資訊給澳洲教育業者。

澳洲政府最近制定了「竭力方案」(Endeavour Program)，每年提供全球各地高成就表現的學生約400個獎學金來澳洲就讀。這些獎學金的對象一般為研究生，有些獎學金由澳洲政府和留學生的祖國共同提供，亦有140個獎學金資助澳洲語言教師至國外短期進修，此方案成為澳洲政府國家語言政策其中的一部分。

由上可知，澳洲政府在推動高教國際化中所扮演的主要角色乃強調透過與其他國家政府協商，促使國際學生易於在澳洲的大學或其境外學校註冊就讀。同時，如本文開頭所指出，教育國際化亦需鼓勵更多的澳洲學生在修習學位中投入國際化經歷。傳統以來，極少數的澳洲大學生曾在大學期間利用機會至國外短期或長期的留學，低於1%的澳洲大學生曾至國外遊學，此數據和大部分已開發國家相較，確屬稀少。雖然澳洲大學和國外姐妹校一直以來均有雙方交換大學生及研究生之協定，政府亦經常協助簽訂這些合約。然而大部分澳洲學生較在乎以最短時間完成學業。許多人認為至國外遊學或留學會延長其在學期間，尤以在專業導向的學位學程中，如師資培育及醫學教育等，與日俱增的專業認證規定之壓力更促使學生傾向於在同一所大學完成學業，以盡速取得證書。

澳洲大學嘗試透過提供非學分設計的國外實習及短期活動作為學生參與國際經驗之另一種選擇，雖學生於大學期間參與國際經驗的人數漸有成長，但比率仍嫌偏低。因此，澳洲政府已擬定一些提議鼓勵

澳洲大學生參與國際化活動。

## 二、澳洲國際教育處在台灣運作情況

筆者於2006年五月間安排研究生至澳洲駐台灣商工辦事處訪問其承辦人員有關澳洲國際教育處在台灣運作情況，此次訪問純屬資料收集，並未進行正式研究。訪談時間大約二小時，訪問題目包括：澳洲駐台灣商工辦事處組織運作情形；和澳洲駐台灣商工辦事處教育處與澳洲教育中心成效評估方式。訪談資料整理如下。

澳洲國際教育處（AEI）駐台辦事處，首先於1998年委託台灣民間組織經營，並於2000年正式成立澳大利亞工商辦事處與附設澳洲教育中心（如圖1），由澳洲教育部管轄，協助推廣澳洲國際教育處相關政策，其願景與目標為促進台灣學生與人民認識澳洲、了解澳洲教育，其職責是在台灣推展澳洲教育暨科學訓練服務，並促進澳洲教育的國際化及增進和台灣的教育交流。AEI駐台辦事處實際擔任連結台澳校際交流與合作關係重要角色。

澳洲政府派駐一位教育部官方人員代表於台灣澳洲教育中心，並聘請四位本地工作人員，協助推廣與處理澳洲教育事務。澳洲教育中心重視成員的專業訓練與成長，如

提供人員每年1-2次至澳洲或其他國家定期專業成長進修，以增進專業知能。此外，亦安排成員參訪澳洲各級學校或大專院校，瞭解其運作和設備等資訊，並在台灣聘請企管顧問進行主題式的專業訓練。

澳洲國際化教育在台推廣單位包括澳大利亞商工辦事處教育處及澳洲教育中心，其在台灣推廣之單位與其在台灣國際化之成效評估方式分述如下：

### （一）澳大利亞商工辦事處教育處（ACIO/AEI）

澳大利亞商工辦事處教育處是由澳洲聯邦政府在台灣所成立的機構，其職責是在台灣推展澳洲教育及訓練服務，並促進澳洲教育的國際化及增進和他國的教育交流，其互動對象主要為台灣教育部或官方部門。主要工作包括：

- 1.代表澳洲各級學校在台灣從事國際教育宣傳，做為澳洲教育界和台灣的橋樑。
- 2.結合澳洲教育及訓練的資源來台灣推動文化、科技等活動，以提升澳洲之國際形象。
- 3.促進台澳雙方的學術交流，安排人員互訪並促進官方教育代表之相互瞭解，如在2001年七月下旬，澳洲教育部長邀請教育部范政務次長異緣、國立嘉義大學楊校長國賜，及教育部國際文教李處長振清，前往坎培拉、墨爾本、雪梨等地進行了一次意義深遠的國際文教交流之旅。
- 4.進行全方位的研究及市調以瞭解台灣本地教育及訓練發展的狀況，並協助提升澳洲教育訓練機

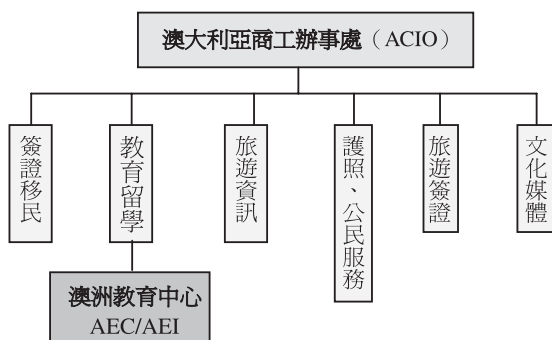


圖1 澳洲在台工商辦事處組織圖  
資料來源：研究者自行整理。

構知名度及擴展其交流網路。

- 5.藉由附屬單位「澳洲教育中心」提供澳洲各級學校的第一手資訊給有意留澳的台灣學生。並經由教育宣傳，提升各國對澳洲高品質教育及專長更進一步的認識，例如：技職教育及技能訓練的普及、重質且重量的各級研發機構、環保教育的先驅等。

## (二) 澳洲教育中心 (ACIO/AEC)

澳洲教育中心附屬於澳大利亞商工辦事處教育處，主要功能乃提供最新、最正確的各校資料給台灣有興趣去澳洲升學或遊學的學生，其服務對象包括學生與家長，並且透過定期宣導活動，推廣澳洲教育等相關事項，主要提供的服務項目有：

- 1.電話諮詢服務：  
提供對於澳洲留學、遊學有興趣的學子，可透過電話諮詢以來解答各種疑問。
- 2.澳洲各校書面資料提供：  
定期出版澳洲教育、旅遊等相關出版物，提供台灣人民可至中心索取澳洲教育之相關文件與表格，或可經由電話或是E-mail或上網索取資料。
- 3.即時資料與資訊的提供：  
以開放式的資料室提供澳洲各校資料、澳洲各地旅遊資訊、教育參考書籍，及澳洲各校的免費申請簡章，並提供現場觀看澳洲各校的錄影帶以深入了解教學狀況。
- 4.行前說明會及訪問各校舉行專題演講和展覽：

定期舉辦澳洲教育行前說明會或宣導活動，以有經驗的返國學生和顧問來提供詢問與說明。

- 5.對於澳洲教育代辦業者：  
定期舉辦台灣民間設計澳洲教育申請或旅遊的業者訓練或講座，並舉辦檢定，以評估民間代辦業者專業性。
- 6.面對面團體諮詢：  
開放台灣對於澳洲留學、遊學有興趣的學子或家長，給予專業面對面免費洽詢，並協助表格填寫等相關事務之詢問。
- 7.協助個案事件之處理窗口：  
協助台灣學生處理與澳洲學校之事件，或學歷證明之採認等。

從上可知，品質、專業與周詳的計畫和服務乃澳洲教育國際化成功之關鍵。

## 伍、結論

澳洲政府在過去數十年期間實施了許多激勵和支持大學教育國際化的政策，其中有許多政策對教學有極正面的影響，但亦有一些相關政策為符合新規定需求而造成行政費用的增加，增添了大學的難處。

澳洲學者對教育國際化持不同之意見，認為不論教育國際化成果為何，政府政策之目標或為逐漸達成大學校園學生多元化，但在資源漸少，官僚勢增之際，這些政策亦帶給澳洲大學教師日增之壓力。這些政策必須落實於大學教室內，研討會場內，和實驗室內，但教師們卻感受他們必須面對外來的陳腔濫調和偏見。因此，現有一些大學教師質疑政府讓他們照顧日漸增加的國際學生之多元化政策的必要



性。他們認為這些學生來澳洲就讀是為體驗澳洲教育經驗，因此教師們不應改變其教學方式。但另有一些教師喜愛此種挑戰並相信澳洲社會的多元文化本質本就需要教師多加注意其教學環境的多樣性。

在澳洲繳出高等教育國際化傲人的成績單之際，澳洲大學和其教師們亦深感面對國際化課程和教學法的挑戰。同時，他們亦提出報告表示其裝備不足以教授每日所面對的多元學生。教師和學生之間針對何為有效達成學生多元需求之認知有落差，這亦造成澳洲大學在協助教師在職專業成長，面對國際化挑戰之壓力。

教育國際化不僅讓大學教師受到衝擊，大學職員的壓力亦來自他們需有高文化敏感度服務多元文化學生。同時，本地生在課堂內面對日漸增加的國際學生，有些本地生抓住機會學習不同的文化，但有些卻設法忽視在「他們的」教室內有「國際」學生存在。澳洲政府的政策也許可支持發展高等教育國際化，但最巨大的國際化衝擊正在大學教室和辦公室內。

## 參考文獻

- 澳洲教育中心 (2006)。銳變中的澳洲教育與職場。2006年6月12日，取自 <http://www.aec.org.tw/html/studyinfo/educationchanging.htm>
- Australian Education International(2005). *AEI strategic directions 2005-2008*. Canberra, Australian Government.
- Australian Education International(2006). *AEI releases April 2006 international student enrolment data*. Retrieved July 6, 2006, from <http://aei.gov.au/AEI/MIP/ItemsOfInterest/06Interest26.htm>
- AEI Releases August 2004 International Student Enrolment Data*(2004). Retrieved June 12, 2006, from <http://aei.dest.gov.au/AEI/MIP/ItemsOfInterest/04Interest32.htm>
- Center for Strategic and International Studies* (2002). Retrieved June 10, 2006, from <https://www.eccentrix.com/members/redalertcollective/docs/fourthworldwar.htm>
- Department of Education, Science and Training(2002). *Review of Australian education international*. Canberra, Commonwealth of Australia.
- Department of Education Science and Training(2005). *Our universities: Backing Australia's future*. Canberra, Australian Government. Retrieved September 11, 2005, from <http://www.backingaustraliasfuture.gov.au>
- Department of Education, Science and Training(2005). *Higher education report 2004-05*. Canberra, Australian Government. Retrieved January 6, 2006, from [http://dest.gov.au/sectors/higher\\_education/publications\\_resources/profiles/highered\\_annual\\_report\\_2004\\_05.htm](http://dest.gov.au/sectors/higher_education/publications_resources/profiles/highered_annual_report_2004_05.htm)
- Department of Education, Science and Training(2006). *The Bologna process and Australia: Next steps*. Canberra, Australian Government.
- Downer, A.(2003). *Sustaining Australia's Future Through Education*. Retrieved June 29, 2006, from [http://www.foreign-minister.gov.au/releases/2003/joint\\_education.html](http://www.foreign-minister.gov.au/releases/2003/joint_education.html)

- Downer, A.(2005a). *Australia and the Colombo Plan 1949-1957*. Retrieved June 12, 2006, from [http://www.foreign-minister.gov.au/speeches/2005/050523\\_colombo\\_plan.html](http://www.foreign-minister.gov.au/speeches/2005/050523_colombo_plan.html)
- Downer, A. (2005b). *Australia's Export Success in Education*. Retrieved June 29, 2006, from [http://www.foreignminister.gov.au/releases/2005/joint\\_nelson\\_070905.html](http://www.foreignminister.gov.au/releases/2005/joint_nelson_070905.html)
- Hatakenaka, S.(2004). *Internationalism in higher education: A review*. Higher Education Policy Institute, Oxford July 2004.
- Nelson, B.(2003a). *Engaging the world through education ministerial statement on the internationalization of Australian education and training*. Canberra, J.S. McMillan Printing Group.
- Nelson, B.(2003b). *Australian international education and training at a glance: A supplement to engaging the world through education, the ministerial statement on the internationalisation of Australian education and training*. Retrieved June 13, 2006, from [http://aei.dest.gov.au/AEI/AboutAEI/PoliciesAndPriorities/MinisterialStatement/PPAtAGlance\\_pdf.htm](http://aei.dest.gov.au/AEI/AboutAEI/PoliciesAndPriorities/MinisterialStatement/PPAtAGlance_pdf.htm)
- Knight, J.(2003). *Updating the definition of internationalisation*. Boston College, Center for International Education. Retrieved September 11, 2006, from [http://www.bc.edu/bc\\_org/avp/soe/cihe/newsletter/News33/text001.htm](http://www.bc.edu/bc_org/avp/soe/cihe/newsletter/News33/text001.htm)
- Lowe, D. & Oakman, D. (Eds.) (2005). *Australian and the Colombo Plan 1949-1957*. Documents in Australian Foreign Policy Series. Canberra, Australian Department of Foreign Affairs and Trade.
- Trevaskes, S. & Eisenchlas, S. & Liddicoat, A. J.(2003). Language, culture and literacy in the internationalization process of higher education. In A. J. Liddicoat, S. Eisenchlas & S. Trevaskes(Eds.), *Australian perspectives on internationalising education* (pp.1-12). Melbourne: Language Australia.

